

ԻՍԽԱՆՊՈԼ 22 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ト L. U. 6

[illegible]

Պիլատե շունու պեճան խեղրիկ լին, կհ-
րէք Թաշրլարաւա մէ կերք խթանալու
դարաւոր օտարոց զաղէթու հնօնորմէք
օտար գումուկ զաթլար լի մէք խեղրիկ
թաշրլարաւ, զաղէթանոց թարափարն
կիտիկ կիթմմէք օրաւորն պիլեմտի
կիտիպէն, քաշալք 1870 ասէն իսկ
պարսնա դատար, թարլիքն թարափը
գա պիլորմէլլին լոճան խեղրիկ :

Ուսլը սահմանելի զազկթամրղըն կրեւելն
տէ կրկնտարկնանն, վազրթ վազրթ ին
չէքթի օրուեառչ, զէ ինապր ինրարուն
պազկրթ իսէ տէ, չօր տէֆա կրեւելն
կրեւել վրկրմէյազ, պրր զաչ հաթթա, Կ
հաթթա պազկէն պրր զաչ այ սօնրա իտպր
վրկրմէքաէ տր, իտպր պուռտան սօնր
կրեւելտէ իտպր վրկրմէքլէն մրտա
տթ իտպրմէտր ըհնա իտէրիչ:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ ԿԵ ՍՄԵՐԻԳԱ

Կնիկութեամբ իւր Միւնձթմէայի Ս.
մէրիգա հիւքիւմէթի միեաննէսնտէ, հա-
լէա պաղր դալմը յօան Սլապամա-
մառտէսնին կիւնդիլիւ, թէքարէ
մէղքիւր իքի հիւքիւմէթէրի մէշու-
իթմէքտէ տիր :

Ազգերը մատտեմեն հալլե, հերն
դատար շիմալեյ տէկին միւմբին օլմատ
իսէ տէ, հիշ տէյիւ իսէ հալլ օլուն
մատնըն կիւճիւլեւ, կէրէյի կիւլի իս
ֆիֆէնմիշ տիր :

Վաղվթ կէշտիքէն, թարափէյն Ն հաւիւրներն հէքսիկորի իւզերնտէ օլան հիտտիթ ու հէրաբիթի, պիթթէտ րիճ թէսքին օլմադտա պուլունմուշ տուլ իշլէ մլմուլ իտէրիգ քի, թարափէյն հիւքիւմէթլէրնին, մլգլիւր կիւլիւլ, պունտան բէք օդ էվվէլէլ տաւի շու եա պու թարիդ իլէ օրմէ տան դալադրապիլիւր իքէն, պու գաւաար կէճիքտիրմիւշ օլմալարը, անճա թարափէյն էհալիւրնին հիտտէթ ու հէրաբիթի թէսքին օլմադտա պէքլ մէքլիքտէն պաղա պիւր շէյ տէյիւ տի, չիւնքի իշլէր, պու րատտէլ ինմէքսիգ ին, մէգլիւր կիւլէլիւլ, տրէթի խալիսանտէ թէսվիյէ իթմէքլ

ԲԷՔ կիւճ պիւր մուամէլէ օլմուշ օլտճագ
խաի :

Միւճթէմէայի Ամերիգանըն տախ-
լի մուհարեպէտի պիթէք պիթմէլ, Ա.
յապամա մատտոսի մէյտանա չըզալ :

ՍԼ վագըթ մեզ քիւր կիւճկւիւնս
մուհարկակիւ թէսով յէ օլապիլէճէ յինէ
կնանան բէք ալ պաւլուն մաղտա խաբ

Սրտըսդ պիբ էրք սնէն կէշտիքտէն
ստիրտ, թարաթէյն էշալիլէրինէն հիտ
տէթի թէշքին օւմանա երւզ թմաթմաւ
օլտուղունան, մկքիբ կիւնլիլիւմ
մուհարեպէտէն զինատէ, սուլհ թա
րիդի էլէ թէպիլիլ օւմաղլւնա էնա
նանթարրն ստերը, բէբ չօգ արթմը
պուլունտու :

Իւլիէն սենէ իսէ, իշխր ոչ դատաւ
խափեֆընմիշ իտի քի, Լւստարատ
պուլունան Ալբրեդա սէֆրիի, մէզքը
կեւճիւլին հալլի հաղզընտա, պրտ
իթթիհատնամէ իմզալատը, հալ պ
քի, Միւճթիւնայի Ալբրեդա հիւքիւմ
թիւին, դալզը պէնտի սէֆրիւնին ի
զալատը իթթիհատնամէյի դապու
իթիւմէի, իշխրին հէնուզ արդու. օլ
նան սրտալատ վարմամիշ օլմաքըն,
Ալբրեդա սէֆրիւնին տուիի, ոչ պա
սէ, բէք իլլիի տըլմիշ օլտուղուն
պահիւն չըգարտ :

Մտան պէտք պիր սէնէ տահա մի
բուր իթմիշ, զէ էփլէփի հալլէրէ ն
պէթէն, շիմոն, մէգփուր կիւճլի, ի
տահա գօրոյ սուրէթատ թէսփիյէ իւ
րէճէլիէն միմու իսլիփոյ :

Գլխին, Միւճթւմայի Սմբեր
հիւրում թիւ ընդհին, ալ վաղը թա
թիւքարէն, մէղքիւր մատենին հա
խտիւմսինէ պաշտնաւորաւոր
մէջ խոյ, պու տէֆա Սմբերգանը՝
ու-Եօրդ-Թայրդ ճամ զալէթադն
օգուտաւորուն նեղարէն, Միւճթ
այի Սմբերգա հիւրում թիւ, օլ պա
տէ թէշիւի իճապ խոյն մէճիւ
Լճաւաւաւ աղա օլուտաւորալ, ի
Միւճթւմանը թայի թալիսթաւ օլաւ
շինիւր լէհիւտէ օլմաւը, ին
Լէրըն հիւրում թիւն թէքիւի ի
վէ մեղքիւր թէքիւի, դապու օլ
մուլ տուր :

ԹԷՐԳԻ ՍԻԼԱՀ

Պոնտոսն պիբ գաւ կիւն ագոս
 Պէրլիսէն, Դոնորանն թալմըղդ
 թաքնա պիբ թէլէկրաթ քէշիսէ
 լէր, ք, իմբաթթօր Դարթէն
 րէթլիթիկն, պաղը տէլէթլէն, ի
 քի սիւա՛ն իթմէլէթի թէլթի իյ
 օրտուլս պիլիթիլմէշ, վէ պա
 մէլգըլը հավատիս, Կալանս չըգ
 մըշ իտի :

Լօսարանն Բալ Սալ Կազէթ
ղազէթասը , մէղքիւր մատտէ իւզէ
շու աթիսէքի սուրէթտէ պիր
նէյր իթմիյ տիր :

Քի մուխպիրի, լյի մալիւմաթ սա
օլան պիր էնլի բօլիթիգա տըր
տիւնքի կիւն, Յըրանա լթարափը
պիր լթըքի սիւա էիթմէք լթէքի

մուշ օլտուղու իւզերինէ, մախուսին
քշիտէ իյէտիյի թէկերաֆըն, շիւ-
հիսիգ, պիր ասլը օլմալը տըր :

Տրանսառ տէղէքի, Սէն Բէթըրս
պուրի, ղիէննա, Տըքանա, Պըրէն դա-
պինէթ օլարընա, ղէ գանն օլանուո ղուն
կէօրէ, Լօնտրա դապինէթսուռնա տա-
խի, թէլըքի սիւհաճ, թէլքիքի իլլէմիշ
տիր տէյե հալըրմըշ իտի թէլէկրաֆ
տա. ֆապաթ, թապըլզ դազէթսարըն
անըն սուրէ, թէլ ալարընտա թէլ հալը
րաճ իլ, Լվլտոպանա թէլըքի սիւհաճ
նառը իլ, պիւր սիւհուսէ գօյնսօրնոն չա
հան ապիւր թէլէկրաֆ մի իտի :

• Զանն խեղճի , տէ՛յիլ խոի ,
• Էվրօպանըն զարա դըթաը հիւ

Քիւմուսորլարը, պիղիմ խնկիլթերատ
նասիհաթ իլէտիլիմիլ մանէատա • լա
րագ, նա՞սը թէրքի սիլահ իտէպիլիլէր

Գլխին իմբերածօրու, հենու
բէք աղ վազըլծ էլիլլ, քէնտինին դ
րա վէ տէնիղ գուվէլծինին ալէա հա
հաղղընաա, ալլնի սուբէլծտէ իղհա
իքիլիսար իլլէմի տիր:

Մաճարիսմանտա, դարբարչիկի
 լիքերի դերը իմմեքտե տիրեր չինք
 երբեքերի, պոչ պոչ սիւնա ալիքնա
 վազըմ կէչիսմեքտե տիրեր. ֆագա
 Յրանաուա խօգեք, գալիկն էյլէ

թիզառա ինձեքտե տիր քիւ, քէնտի
 բխարթորըզառուն, ճիւս ճիւսէհ
 լըրտն խղարթ թան պիլիլիք դրա
 նը, 800,000 նէֆլլառն էքսիք սառ.
 րե ըլտուգատ, պիլլիլիլիլի դաշ
 թալլառառառառ լէ, անլիլիլի մաշալ
 զա իտէմէնէհէք տիր տէլիւ

« Իմ ալիւս դրոշմը իսկ, իսկական
օրոտուտունուն ինչը բինէ վաղ իյլմիշ տ
« Բըռսաննըն տալիս, քենտի գո
առաքիլին իշին, օաղլըտա խալիլ իշ
րի պոռտունմագտա տոր :

Կէլզգաթ իմբերաթօր Նաբօն
Կէլինտիքտէ, օ տախի, քէնտի ման
տար լիտանը իւղրէ, ապալէէ հալէ
զը գալմաւը իլին, պէն սէօղ վերի
տիմէ միշ մի տիբ :

• Իմքերտթօր Նարօէնուէն սէ
տիյի թէրքի սիլահ , թէրքի սիլահ
դէթինէ շահան պուլտեմազտա տի

տիր. պոռնուս սէօյէմէլէ, եալըն
մէսարիֆաթը հարպիէտէն, հիշ
վինտէն օլարագ պիր մէպլաղ էքսի
լէճկինի պէհան իմիշ տանըլապի.
Ֆոդաթ օնտան զիհատէ պիր յէյ
լէնիմէք :

Ֆրանսա հիւքււմի թարա
տան, 24 սաաթ զարքնտա, Ֆրե
մմալքինտոն տիշարը չըգմար
Բօ Սնէլո նամ խաանալը մէպ
էմը վերիւիշ օլտոլուտան, Մ. Հ
Բօլթոր, Գապանին մէճխինտն,
քիւմէթտն, օլպապտն իյդհաթ
լուգ խտրէք, չէյլէ սէյլէմիշ տի

Իրարանեատուն դաշըսլ Ֆրանսի
սըղընմը օլան Դաշըլիթ դաշաֆ
նա միսսատես իտիլտիյի հալուե
հուրիյեկիթ թարափկիրի օլան պիր
նէ՞ սեպեպլե : Ֆրանսատան սիւ

խորովէք, քան թէ տիր :

«Այդ Ճիմհուրիյեթան ղորմուգ-
տաւընդ . վե պունան իյին , իֆուրթ
ուրեճեալ հազգընդ վաւորը . չինքի
կէրէք Թրսնստաւ վե կէրէք Խաբան
եաաւ , Ճիմհուրիյեթ եհտաւ խոխէ
ճէյի կին , լէք ետգընաւ պուլուն
մաղաւ տըր » :

Տախիլիյեէ նազըրը Մ. Ֆօրդաստ տ
լա Բօգէթ , շու աթիտէքի մէտլտէ պի
ճէվապ վերտիշ տիր :

Հաղթելուտ շխթայէթ իթմէքտ
օլտուղտուղ թէտայլրէ մէղրէի ի
րայէ ցօտուշմարնա, պիղղաթ մէրղու
Սննէօ մպաւտան, քէնտի նտթղալ
սէպէպիւնէթ վլրմիշ տիր, չլւնքի,
չբքտան աչըրա, իսքաննատու վաղ
տիւրիշ օրն Տիւքիւթէթ դարթ փէտա
չգարմագտու խոի :

« Հիշ պիր դաւադ ամէմին , քե
տի հիւքիւմէմէնէն դաղը ֆեսաա ը
խուժարը էքմէք իշին , միւսաֆիրը
վր պիր մէմալէքէ կէմէյէ հագդը և
առու :

Հիւմէաբեկեւթին, աղաղըթտ
Յրանստաւ իպգա խելէճէյի պէն
նաթընըգա կէլինէ, խապը վերբը
քի, Յրանսա հիւքիւմեթի, սեօղլէ
արգասնանի իծրաւթըարըն մէյտա
կէլէճէյի կէնիւ, ֆետարընլէլի, ք
տիլէնէ եաղընաւօղ տան պիթ լէնա
լի գարըյըյաւաղ սորոյ:

Մ. Ծորգաթ աղ լա Բօքլեթին
հիւմէսինէ, հէման քեռփէլի ա
լար թարաֆընտան, եւ չըրրմալը
է հէլապ վերիմիշ, վ. Մ. Հնրի
ֆոր տալի, քնաի հետըրուրու
մահհուպինէթ սիւփլեթի էլէ, տ
ղիտառէ պիւր ընէլապ վլորիքուն
լա, թէշարսն երէկան օթուրմ
է մէ հէլաի տալի էլլէրի տէվա
միւսատառէ էյլէմշ տիւր :

— Գրանսատու թէլէկրաֆ իւճը
թէնգիւ օլալլուան պէրու , չէք
թէլէկրաֆարըն սահըսը արթմըլ ս

Ի՞նչն սկսեցին Նոյեմբեր անը
291,531 ամուս թելեկրաֆ փեշիս
յունմուս խոի :

Պառ. սենե ֆիյաթլար, ուճուզլա
 Երուսաղեմում, Երևանի նոյեմբեր 1846, 122 ատոկ Թեթևկարա
 Երևանի ուլտիմոն տուր. Երևանի կենտրոն
 Երևանի նոյեմբեր 1846, 122 ատոկ Թեթևկարա
 Երևանի ուլտիմոն տուր. Երևանի կենտրոն

— Տրանսսանըն Սպ շէհրէնտէ
Ֆաւիլէտ հանընտա խըտմէթ իթմ
օլան ան պիր հաշընտա պիր զը
ֆէնտիտի վէ հանըմը խըրսլանպ
տիսինի զօվտունլար վէ պէօյլէվ
բէտէր վէ վախուսի տանընա կիտ
օին իշին, սէքիջ ալլըբ օլան պ
ճուլլարըն, քիպրիթ հէտերիւթէ
հիրթմիշ, վէ պիւտան չօճոք իւշ
խաշմալլըբ վէ շիտի աղբըլլ
տիլթան սանրա վէֆաթ իթմիշ տ

Զօճուքլարընը , պիւսապիւթիւն
լէ ճահիլ պէսլւմէէր եւտինտէ
Դրպ, վագիֆէօիզլիք իտն վալիս

մէջքերը անճամբաք խոստումս պիտիւք
պիր տէրս սանձաւորս :

— Յրանսանն Օլ չէճրինտէ թագ
ու նէշը իտիլն Ս.վրնիւր վէ ժէր նաման
իքի ատէտ զազէթալարն միւլէլլիֆիւ-
րի, ունարը քէսքին գըլընար իւն
տիւնլընա չըգըլըլար, վէ ժէր զազէ-
թասը միւլէլլիֆիւր, խաֆիֆ սուրէթտէ
եարալանմը տըր :

— Կէշնէրտէ պիր տիւնլընա, ա-
ղըր սուրէթտէ եարալանմը զալն, փա-
րիստէքի Ս.վրնիւր սէֆիւրի, բընն Սէ-
թէրնիքի Ս.վրնիւր իմբէրաթորու խաթ-
թը տէսթի իւն եաղըլըն օլան պիր մէք-
թուպու, իմբէրաթոր Նարօլէնա թագ-
տիւ իթմիլ տիր :

Սճէգա մէքքիւր մէթուպու տա-
լի, Յրանսա վէ Ս.վրնիւր տէվլէթլէ-
րի պէշնիտէ պիր եւնի իթմիֆադ հու-
սուլէ կէլնէլլի, համ իտէնլըր, գու-
լունաճադ մը տըր :

— Յրանսա իմբէրաթորչասը հազ-
րէթլէրի, Շարգաւան պիրլիքտէ կէ-
թիւրմիւլ օլտուղու իբէլի իշլէմէլը-
տէն, պիր դաշ ատէտ զայլէթ կիւզէլ
բարչալարը, բըննէս Սէթէրնիքի հէ-
տիլէն իշլէմիլ տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Մալաթիէ Բիւրոս Բիւրոս :

(Առաջին Բիւրոս)

ՅՐԱՆՍԱ

Բաթէ 31 Դեկտեմբեր

Մ. Շընէյտըր եւնիտէն գալանին
մէճլիսին բէյիս, վէ Մարքի տը Թա-
լուէ, Պարոն Ժէրօմ Տալիտ վէ Շըվան-
տիէ տը Վանթրօմ տալի բէյիսի սանի
նասպ օլունմուշլար տըր :

Մ. Շընէյտըր, քէնտի սանտալիէ-
սինտէ օթուրարագ, բարլամէնթօ ու-
սուլիւնի իպզասը իլէ սուլհ ու սալահ
իւզըն իճրա օլունան իսթիլալ հազըն-
տա գամարանը թէպիրի իշլէմիլ տիր :

Գամարա յունվար 10ա գատար թէ-
լիւր օլունտու :

Գինք ֆամիլիստըն էօլտիւրմիւլ օ-
լուն Թրօփմանն մուհաքէմէսին փարիս-
տէ պազըլմանա պաշլամը տըր :

ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ

Մալաթիէ 31 Դեկտեմբեր

Թորթուլար սէպէպինտէն պուղտալար
տուրկուս տըրար :

Թունա արքասը, եուսուլագ 126/122

Ֆրանք 27/4

Պուրկազ պուղտալար, սէրթ 126/122. Ֆր.

29

Բամուզլար գալիսէ, Ատան 113

Կիւրճիւ, 102/4

Խալիսէ գօգասը, տէօրթ վէրի, Ֆր. 31

Պրոսա Ֆիլաթիւրի Ս. մարգա, 120

Սիւրիա սոսսամը, տուրկուս

ՍԱՐԲԱՖԻՅԷ

ՅՕՆՏՈ Ֆիւթբոլ

Դեկտեմբեր 31

Ինկիլիզ գօն. գարան. 92/4

Օսմանլը իսթիգ. ալը. 43/8

Էսհամը ուսուլիյէ ալը. 43/11/6

Եւնի Օսմանլը իսթիգարաղը

Պրոսա ինքէլմէյէ մէյեսալ պիր

հալտէ գարանտը.

Վիէննա գամպիոսու. 120 73

Դեկտեմբեր 31

Յրանսը ֆօնտուս, ալը. 72,82

» գարանտը. 72,82

Իթալիան ֆօնտուս ալը. 72,75	
» գարանտը. 72,90	
Օսմ. իսթիգարաղը (1863) գարան. 348	
Էսհամը ուսուլիյէ ալը. 43,30	
» գար. 43,70	
Պրոսա տուրկուս գարանտը	
Եւնի Օսմանլը իսթիգարաղը	302,50

ԷՍՋԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՌԻՍԶԱՍԸ

Դեկտ. 20 Անշամ գարանտը . . . 00- 00	
» 22 Սապահ 50- 39	
» Էն Եւլաք 51- 43	
» Էն աչագր 50- 39	
» Սաթ 6 51- 14/4	

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԱՂԱՆԳԻՅԷ

Միւլէթիմիլտէ, վէ սայիր միւլէթ-
լըտէ տալի, պիր աթիգ ատէթ վար
տըր, մէթմէպ չօնուղարը, եւլ պաշը
կիւնիւ, քէնտի հօնալարնա հէթիյէ-
լը կէթիւրիւրիւր, վէ հօնալարը տա-
լի, գաղըլըլագ քիթմազ վէ բէսիմ կի-
պի պիրէր եատիկեար իթա իտէրլըր :

Պու. ատէթին մահգուրարը իւզլըրի-
նէ, պու կիւնիւրտէ սէյլէմէք իսթմէ-
տիկիմիլ կիպի, պաշաղ մէթմէպլըտէ
իճրա իտիլիպ իտիլմէսի հազընտա
տալի սիւքիւթ իթմէք իսթէր իսթէր, ան-
նաճա Ս.գապեան Վարժարան հազըն-
տա պէնան իտէրիք քի, մէքքիւր Էսկի
ատէթին գալտըրլմասըն ճայիլ վէ մա
մէմուշիյէ պիւրիւրիւրիւր, կէրէք գա-
սատու էֆէնտիլըր, վէ կէրէք վարժու-
հիլըր թարաֆլընտան տալի ըուլի մու-
վաֆագաթ, վէ հաթթա էֆէնտարճա
մուվալէնթ կէթիւրիւրիւրիւր. հաթթա
Իրէքճեան էֆէնտի, բաղար կիճէսի
քէնտի նութընտա, պիւրմիւնասէպէ,
մէքքիւր ատէթին մանվի գարալարը
իւզլըրիւ, խալիսէ շէյլըր սէյլէմիլ,
վէ պիւրիւն միւլէթին նազարը տիգգա-
թըն տալէթ իշլէմիլ տիր :

Իմոի, Ագապեան Վարժարանտա,
հիւ նէ գատար, շակիրտանա պու խու-
սուս պէնան գըլընարագ, հէթիյէ կէ-
թիւրմէլըր եասագ իտիլմէսի իսթէր, ան-
նաճա տալի իլանըն ճայիլ կէթիւրի-
ւրիւր :

— Ճիւմա իրթէսի ախամ, եանի բա-
ղար կիճէսի, Սամաթեատու Հայկական
ընկերութիւն գաղիւստուտա, նասըլ
քի իլան իտիլմիլ իտի, բիւնաճ շալըն-
մըլ, երգլըր օգուլմուշլ խալիսէ ճէմիյ-
յէթ, վէ հաթթա պիր գաշ ֆամիլիւ-
լար հաղըր պուլունմուշլար, իրէքճեան
Էֆէնտի գաստիարակութիւն իւզլըրիւ,
վէ Օգսէն էֆէնտի տալի ազգութիւն
իւզլըրիւ միւնասիւր նութըլար իրատ իթ-
միլըր, վէ Էլէր վուրուլարագ թէլլիգ
գըլընմըլար, վէ շու շէյիլք սասաթ ե-
տի պուլունգա գատար տէվաթ իթմիլտիր :

Հայկական ընկերութիւն, պու ճի-
հիլէ, միւլէթտէ ճէմիյյէ ըուհունտու
եանըլմասընա պիւրիւր պիր լըտմէթ
իթմէքտէ օլտուղընտան, սէնա օգու-
տուղընմուշլ պէրապէր, սայիր սէմի-
լըտէ տալի մէքքիւր ըուհուն ինթի-
շար պուլմասըն արգու իտէրիք :

— Նասըլ քի ճիւմա իրթէսի կիւնքի
նիւրաթմիլտէ իլան իթմիլ իտիք, տիւն-
քի կիւն Գալաթատա Ս. Ղուսաուրիք քի-
լիսէսի մէթմէպլըտէ ճէմիյյէ պիրիք-
միլ, մէթմէպի մէքպուրուս շակիրտա-
նընտան պաղըլար միւնտըրիւրի թաշ-
ճեան էֆէնտի տալի հաղըր պուլուն-
տուղու հալտէ, արմօնիք շալըպ, վէ
կիւզէ կիւզէլ երգլըր օգուլմուշլար, վէ

սասաթ տօղուշա շէյլք գալարագ, նութ-
գա պաղլանըմըլ, վէ Էվլէյա Միւնաս-
եան Կարապետ էֆէնտի, Անճանտուէր
ընկերութիւնուն շէյլթի խալըլիլի, վէ
ղայրէթէշանը վէ շակիրտանը հազըն-
տա սէնա վէ թէշէքքիւրլըր օգուլմուշլ,
վէ պատէհու աճիլըլըր պիր նութթ իթ-
միլըր տիր. վէ թէքքարէն պիր գաշ
երգլըր օգուլմուշլտան սօնրա, սասաթ
օն պուլունգա ճէմիյյէթ խիթամ վէ-
րիւր տիր :

Պէյօղլուտաքի ճէմիյյէթ 36 պի-
լէթ սաթլըմըլ իտի, տիւնքի կիւն 43
պիլէթ սաթլըմըլ օլուպ, վէ Անճա-
նուէր ընկերութիւնուն շակիրտանը տա-
լի, տէրսլըր ինթմիլտէ, իքրամէն
ճէմիյյէթ տալէթ իտիլտիկիւնտէն,
Եիւզ նէֆէրէ կաղըն սամիլն հաղըր
պուլունտուգտան պաշաղ, պիր իքի ֆա-
միլտա տալի հաղըր պուլունմուշլտուր :

Քէնտիմիլ շօգ իգպալլի ատու ի-
տիր իտիք, Էվլէր հիւ ճէմիյյէթտէ, գա-
տըն թայիֆէսիտէն տալի հաղըր պու-
լունմասըն, ալեսէվիլ կէթմէյէ պաշ-
լասա իտիք. Վիւր, մէտէիյլ ինթիւր պիր
միւլէթտէ իլըրու կիթմէքտէ օլմասընտա
պաշլընա տալէթթընտէն պիրիսի տա-
լի, գատըն թայիֆէսիտէն, քէնտիլըր
լայըգ օլտուղու տէրլէտէ հիւրմէթ վէ
սէրպէսիյյէթ կէթմէյէ պաշլամաղ տըր
նասըլ քի Սամաթեա Էսալիսի պու ճօ-
թանա տիգգաթ իսթէր, վէ պիր գօ-
լայըլ վիւրմէք իսթէյէթ, քէնտի ի-
լանընտա, գատընլար իշին տուխու-
լիյէ թալպ օլունմանաճաղըն ալէնէն
իլան իլլէտիքտէն պաշաղ, կէշէն հաթ-
թա Օգսէն էֆէնտի տալի, օլ խուսուս
իւզլըրիւ, խասթէթէն պիր օւզըն նութթ
իրատ իլլէմիլ տիր :

— Ճիւմա կիւնիւ, Բաթրիկիսանէյէ
կէթմէթիլմիլ օլան գուրալարտան, Է-
սէրիլէթի արա իլէ Կրնալան ժողով ի-
շին 3 նէֆէր, վէ Բաղաքալան ժողով
իշին տալի 4 նէֆէր աղա սէյիլտիկի,
վէ Էսթիք գալանլար իշին եւնիտէն գու-
րա վիրիլմիլ լաղըմ կէթիկի կէթիւր-
միւլ իսթ տէ, ինթիլիսալ իտիլն գաթ-
լարըն իշինտէ, զաթէն իսթիֆա իթմիլ
օլան գաթլար պուլունտուգտան, ի-
լանը իշին, թէքքիւր իճրալանա պէթլէ-
րիւ :

— Պատրիարք Սրբազան հաղըլէթլէ-
րի, ճումա իրթէսի ախամը խալըլէթ
թէլիլի իլէ, կիճէ Ասաղա Էֆէնտիտէ
գաղըլ, վէ տիւն սապահ քիլիստէ պիր
քարոզ վիւրմիլ, պատէհու թագ. խոր-
հուրդ օտասընա, վէ օնտան Կիւրսի-
եան վարժարանա կէշմիլ, պիր ուֆուգ
նութթ իթմիլ, վէ օրատան տալի Շահ-
նազարեան վարժարանա կիթմիլ, վէ օ-
րատա Կրուսաղմիւն կէթիլ օլան Միւ-
քիսէրէկ վարդապետ պիր նութթ սէյ-
լէթ, վէ օրատան տալի չըգարագ,
Ասաղա Էֆէնտիտէ թաամ իթմիլ, Բա-
րունակեան Կիւրեղ էֆէնտի, վէ Կիւր-
սիս սրբազան խանէլըրիւն թէշլըրիլ իթ-
միլ, վէ կիճ վաղըլթ Պէյօղլուտա կիւ-
նիլ, վէ Ս. Կրորդուլութիւն քիլիսէսիւն
ուղարանարագ, պիր տաղըրագ գատար
տուրտուգտան սօնրա, գանն օլունտու-
ղունա կէթիլ, Օտիան էֆէնտիլէ կիթ-
միլ տիր :

— Եւնի գաթու խօսարանը իլանը
ճիւմա իրթէսի կիւնիւ գաղէթամըլ
չըգարագտան սօնրա եւտիլիլ վասըլ
օլմուշ օլուպ, վէ Կաթիլտար խօսարա-
նը իլանը իսթ տիւնքի կիւն սասաթ ճու-
թիլիսապ գաղըլընտաքի գաղիւստան
թարաֆըմըլ թէլիլ իտիլտիկիւնտէն
կէթմէթէն գաթլարըն մալիւլարը օլ-
մագ իւզլէ, թապիսթիլն տէրճ իտէն :

մէտիկիմիլ պէնան իտէրիք :

Պէյօլէ իլանլար հիւմ տիգգաթլը քի-
միւնէլըր մարիֆէթիլլէ, վէ հիւմտէ պիր
գաշ կիւն Էվլէլիստէն կէթմէթիւր-
լէր, հալիլլէ պէյլէ գուսուրարըն Է-
նիւ ալընմըլ օլուր :

Սամաթիւ 19 դեկտ. 1869.

... Խմբագիր :

Սամաթիլ խօսարանին վերաբերեալ
Ձեր բրած գիտողութեան դէմ մեր գը-
րած նամակին երէկուան թուագիւրդ պա-
տասխանելով, յայտարարութիւն կրնէք,
որ խօսարաններու կարծեաց առ առա-
ջին պաշտօնեայս ներկայացումի նկատ-
մամբ եթէ Եւրոպայի լրագիրներէն օ-
րինակ մը ցոյց տամք Ձեզ, պատրաստ
էք Ձեր գրածներն յետ կոչելու :

Ահաւասիկ Վաղդիյ վաճառականա-
կան գործոց գաղարաման Կաթիլ Ման-
չէսթէրի մէջ միթիլն գուժարուելով,
հասարակաց խորհրդարանի անդամ (Ե-
րեսիփիսան) Ս. Բաթիլի շիլ հետեւեալ
որոշումը առաջարկած է ժողովոյն Եւ-
րոպուստաճ է, զոր Մանչէրթ Թալէլը
րազդոյն 1869 դեկտ. 11 ի թուոյն մէջ
կարդալով կր փութամք Ձեր ուշադրու-
թեանը յանձնել անոր ամբողջ թարգմա-
նութիւնը :

«Այս միթիլն յայտնել կը բաղձայ իւր
անկեղծ համակրութիւնը այն գործաւու-
րաց դասուն, որք անգործութեան շէն
«կարող կենաց պիտոյքնին հայրապետի
«միւլէթէն կ'գաղըն աղատ վաճառակա-
«նութեան շահըն, եթէ ընդհանրա-
«պէս ամեն աղբաց մէջ ալ նոյնը ըն-
«դունուած ըլլոյ, բայց երկիւղել կը
«գիտեմք օտար երկիրներու մէջ Անգ-
«ղիստան ապրանքներու վրայ դրուած
«ճանր Բաթիլիլը, նկատելով որ մեր ներ-
«կայ վաճառականական գրութիւնը բըն-
«նութեան կր կարօտի հասարակաց խոր-
«հրդարանէն ընտրուած գոմիթիլ մը
«ձեռամբ, հետեւեալար այս Կաթիլ օրիւ-
«նակը նախագահին ստորագրութեամբ
«կառավարութեան առաջին պաշտօնեայ
«Ս. Կրտաթիլնիւ օւղղուել եմք :

«Սոյն խորոյն վրայ ուրիշներն ալ
«խօսելէն ետեւ Կաթիլ ընդունուեցաւ
«եւ միթիլնը ցրուեցաւ :

Խմբագր. Ե. Տէր, օրատային թեր-
թագիլը ներկայս հրատարակելու բարե-
հաճըր Ս. Բաթիլիլ :

Շու պալէատէքի մէթուպու, ճէ-
վապըլա պէրապէր, պու կիւն տէրճ
իտէթիլիլ իլան իլլէմիլ իտիք իսթէն,
մէքքիւր Մանչէթիլ Թայմըլ նամ դա-
ղէթալը, Էմէթիլիլ իւզլըր, Էլթէ իտէթ-
տիկիմիլտէն, մէքքիւր նիւսիլի Էլթէ
իտէն գատար, թէքքիւր իւզլըրիւն
պիր շէյ սէյլէմիլիպ, ֆաղաթ շունու
սէյլէրիլք, Սամաթեա խօսարանըն
մէքքիւր պալէատէքի միսալի, կիւնէ-
շին հարթթիլիլտէն քէնտուլի ճէթ իթ-
մէք իշին իճատ իտիլմիլ օլան շէմիլի-
յի, պաղըր գատընլարըն, ֆարդընտա
օլմանարագ, վէ եաթու տիգգաթ իթ-
միլլէթ, կիւնէլ օլմասըլը վաղըթ-
լուտա տալի, իսթիլմալ իթմէլլիլն
թէլիլիլ իտիլն ճայիլ տիր. վէ պի-
ղիմ օլ պապտէ սէյլէտիկիւնտէն,
գաթման ինքեար գապուլ իթմէլ պիր
սահիլիք օլմասըն, հիւ պիր խօսա-
րան թարաֆընտան, պու կիւնէ գա-
տար, Էյլէ պիր մանէսըլ հարթթիլ
ճայիլ կէթիլմէթտիլ շէյլէ տուրսուն
պիր գաթ Սամաթեա խօսարանըն տա-
լի եւթիլ միւլպուրտան սօնրա գուհու-
րա կէլէն էֆէնտարընը, Բաթրիլ
հաղըլէթլըրիւ, Էսթիլ թաղաթիլ իլլէմէ-
մէսի տալի թապիգ իթմէքտէ տիր :

Փարիլէն Երթ. Հիւնքեարպէլիտիւ-
եան Տէր Յովսէփէն քահանային առ Ս.
Պատրիարքն ուղղուլ մէկ շնորհաւորու-
թեան զրոյն մէջ որ Մաթիս հրատարա-

